

AGENTIA DOMENIILOR STATULUI

CONTRACT PRESTARE DE SERVICII

nr. din

MINISTERUL AGRICULTURII, ALIMENTAȚIEI ȘI PĂDURILOR	
AGENȚIA DOMENIILOR STATULUI	
DIRECȚIA JURIDICĂ	
INTRARE	Nr. 2223
IEȘIRE	
Anul 2003	Luna 03 Ziua 22

1. Părți contractante

AGENȚIA DOMENIILOR STATULUI, cu sediul în Bucuresti B-dul Carol I nr. 17, sector 2, cod 70060, telefon/fax 314.94.22 / 313.61.26, cod fiscal 14818116, avand cont nr. 500314818116 deschis la Trezoreria sector 2, prin reprezentant legal domnul Corneliu Popa - Director General, în calitate de achizitor,

si

S.C. FOCUS ADVERTISING S.A., cu sediul in Bucuresti, str. Popa Soare, nr. 40, sector 2, telefon/fax : 310.06.41 / 310.06.49, înmatriculata la Registrul Comertului sub nr. J40/23239/1994, cod fiscal R 6547130, avand cont nr. 012359891 deschis la I.N.G. Barings Bucuresti, reprezentata prin domnul Teodor Dumitrescu - Director General, în calitate de prestator,

a intervenit prezentul contract.

2. Obiectul si pretul contractului

- 2.1. - Prestatorul se obligă se presteze servicii de publicitate. în perioada convenita si în conformitate cu obligatiile asumate prin prezentul contract.
- 2.2. - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului pretul convenit pentru îndeplinirea contractului de servicii de publicitate.
- 2.3. - Pretul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitbil prestatorului de către achizitor, conform graficului de plăți, este de 4.960.304.032 lei, la care se adauga T.V.A. in valoare de 942.457.766,08 lei.

3. Durata contractului

- 3.1. - Prestatorul se obligă să presteze servicii de publicitate, astfel cum este prevăzut în graficul de prestare pentru îndeplinirea sarcinilor, pana la 31.12.2003.
- 3.2. - In cazuri temeinic motivate, contractul se poate prelungi pana la incheierea noului contract de servicii publicitate.

4. Definitii

- 4.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretati astfel:
 - a. *contract* - actul juridic care reprezintă acordul de vointă al celor două părți încheiat între o autoritate contractantă, în calitate de *achizitor*, si un prestator de servicii, în calitate de *prestator*;
 - b. *achizitor* si *prestator* - părțile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract;
 - c. *pretul contractului* - pretul plătitbil prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală si corespunzătoare a tuturor obligatiilor asumate prin contract;
 - d. *servicii* - activități a căror prestare face obiectul contractului;
 - e. *produse* - echipamentele, masinile, utilajele, piesele de schimb si orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract si pe care prestatorul are obligatia de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
 - f. *standarde* - standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea prevăzute în Caietul de sarcini si în propunerea tehnică;

penali. Morten Olsen a spus după meci că decizia de a rata intenționat penalty-ul a fost corectă și că pierdutul meciului și cauza erorilor comise și...

4 - J

60

la de marcat și ulterior victoria cea mai alor oasă ech...
CABINET
DOMENIILOR STATULUI

g. *forta majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greselii sau vinii acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat *fortă majoră* un eveniment asemenea celor de mai sus, care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți.

h. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

5. Aplicabilitate

5.1. - Contractul de servicii intră în vigoare de la data semnării lui, respectiv 28.03.2003.

6. Documentele contractului

6.1. - Documentele prezentului contract sunt:

- a) acte aditionale, dacă există;
- b) oferta tehnică și oferta financiară;
- c) caietul de sarcini;
- d) alte anexe la contract.

7. Standarde

7.1. - Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în oferta sa tehnică.

8. Caracterul confidential al contractului

8.1. - (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

- a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terte părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;
- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidential și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

8.2. - O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

- a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau
- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau
- c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

9. Drepturi de proprietate intelectuală

9.1. - Prestatorul are obligația de a despăgubi achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu prestarea serviciilor; și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.



10. Garantia de bună executie a contractului

10.1. - Cu titlu de garantie a bunei executari a sarcinilor din contract, prestatorul a constituit garantia de bună executie a contractului.

10.2. - Cuantumul garantiei de bună executie a contractului este de 750.000.000 lei si a fost depusa la A.D.S.

10.3. - Achizitorul are dreptul de a emite pretentii asupra garantiei de bună executie, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își îndeplinește obligatiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretentii asupra garantiei de bună executie achizitorul are obligatia de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligatiile care nu au fost respectate.

11. Responsabilitățile prestatorului

11.1. - (1) Prestatorul are obligatia de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul si promptitudinea cuvenite angajamentului asumat si în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul are obligatia de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale, instalatiile, echipamentele sau altele asemenea, fie de natură provizorie, fie definitive cerute de si pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

11.2. - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată este răspunzător atât de siguranta tuturor operatiunilor si metodelor de prestare utilizate, cât si de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

12. Responsabilitățile achizitorului

12.1. - Achizitorul are obligatia de a pune la dispozitie prestatorului orice facilități si/sau informatii pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică si pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

13. Receptie si verificări

13.1. - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică si din caietul de sarcini.

13.2. - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligatia de a notifica în scris prestatorului identitatea reprezentantilor săi împuterniciti pentru acest scop.

14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

14.1. - (1) Prestatorul are obligatia de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la primirea ordinului de începere a contractului.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri si/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; si

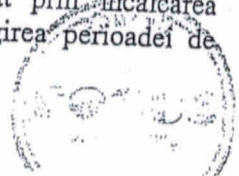
b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la pretul contractului.

14.2. - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, orice fază a acestora prevăzută să fie terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare trebuie finalizată în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

a) orice motive de întârziere ce nu se datorează prestatorului; sau

b) alte circumstanțe neobisnuite, susceptibile de a surveni altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator îndreptătesc prestatorul să solicite prelungirea perioadei de



prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

14.3. - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/periodelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

14.4. - Cu excepția prevederilor clauzei 22 și în afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire conform clauzei 14.3, o întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului potrivit prevederilor clauzei 19.

15. Modalități de plată

15.1. - Achizitorul are obligația de a efectua plata către prestator în termenul de 5 zile lucratoare de la emiterea facturii de către prestator.

15.2. - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 14 zile de la expirarea perioadei prevăzute la clauza 15.1 și fără a prejudicia dreptul prestatorului de a apela la prevederile clauzei 19.1, acesta din urmă are dreptul de a sista prestarea serviciilor sau de a diminua ritmul prestării și de a beneficia de reactualizarea sumei de plată la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plății. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

15.3. - Achizitorul are dreptul de a acorda avans prestatorului, dacă acesta solicită, numai contra unei scrisori de returnare a avansului și numai în limita valorică prevăzută de lege.

16. Actualizarea pretului contractului

16.1. - Pentru serviciile prestate plățile datorate de achizitor prestatorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

16.2. - Pretul contractului se actualizează utilizându-se formula de actualizare convenită.

16.3. - Pretul contractului va fi actualizat, cu condiția ca acesta să nu depășească valoarea fondurilor alocate pentru îndeplinirea contractului de achiziție publică servicii de publicitate.

Formula de actualizare este: $V = V_0 \times K_a$

în care:

V reprezintă valoarea actualizată a situației de plată;

V_0 reprezintă valoarea situației de plată întocmită la nivelul prețurilor declarate în oferta;

K_a reprezintă coeficientul de actualizare care urmează să fie aplicat.

Coeficientul de actualizare K_a se determină după cum urmează:

$K_a = E/E_0$

în care:

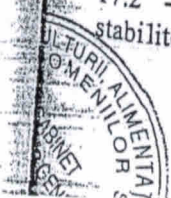
E reprezintă cursul mediu în lei, calculat de Banca Națională a României pentru 1 euro, corespunzător primei zile din săptămâna premergătoare săptămânii în care se prezintă situația de plată;

E_0 reprezintă cursul mediu în lei, calculat de Banca Națională a României pentru 1 euro, corespunzător zilei stabilite în Fișa de date a achiziției, ca reper pentru stabilirea prețurilor unitare din ofertă.

17. Amendamente

17.1. - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului prin act adițional numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

17.2. - Beneficiarul își rezerva dreptul de a modifica numărul de anunțuri / ziar, fața de cele stabilite în Oferta Tehnică a Prestatorului, în funcție de politica sa în domeniu.



17.3 - Beneficiarul își rezerva dreptul de a suplimenta numărul de ziare în care se vor publica anunțurile, cu condiția ca prețul contractului și numărul de apariții stabilit inițial să nu se modifice.

18. Subcontractanți

18.1. - Prestatorul are obligația de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

18.2. - (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista cuprinzând subcontractanții, cu datele de recunoaștere ale acestora, precum și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

18.3. - (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

18.4. - Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba prețul contractului și va fi notificată achizitorului.

19. Penalități, daune-interese

19.1. - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin contract, achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul contractului. Cota procentuală pentru neexecutarea obligațiilor a penalităților este de 0,06%/zi din prețul contractului.

19.2. - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei prevăzute la clauza 15.1, acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din plata neefectuată. Cota procentuală pentru neexecutarea obligațiilor de plată este de 0,06%/zi din plata neefectuată.

20. Rezilierea contractului

20.1. - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului de servicii și de a pretinde plata de daune-interese.

20.2. - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

20.3. - În cazul prevăzut la clauza 20.2 prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

21. Cesiunea

21.1. - Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină în prealabil acordul scris al achizitorului.

21.2. - Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

22. Forta majoră

Forta majoră este constatată de o autoritate competentă.



AGENTIA DOMENIILOR STATULUI

67

22.2. - Forta majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

22.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

22.4. - Partea contractantă care invocă forta majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

22.5. - Dacă forta majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

23. Soluționarea litigiilor

23.1. - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

23.2. - Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

24. Limba care guvernează contractul

24.1. - Limba care guvernează contractul este limba română.

25. Comunicări

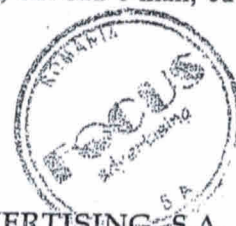
25.1. - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

25.2. - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

26. Legea aplicabilă contractului

26.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

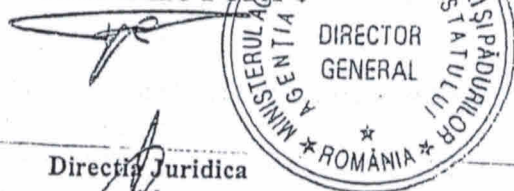


AGENTIA DOMENIILOR STATULUI

S.C. FOCUS ADVERTISING S.A.

Director General

CORNELIU POPA



Directia Juridica

Catalin Sandu

Directia Economica

Maria Petrescu



Director General

TEODOR DUMITRESCU

Comisia de evaluare

Cosmin Plaian

Ioan Toderasc

Monica Stoica

... original